

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
30 September 2013
Russian
Original: English

**Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация****Европейская экономическая
комиссия****Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация****Комитет по лесам и лесной отрасли****Европейская комиссия по лесному
хозяйству**

Семьдесят первая сессия
Рованиemi, 9-13 декабря 2013 года

Тридцать седьмая сессия
Рованиemi, 9-13 декабря 2013 года

Пункт 1 предварительной повестки дня
Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестки дня
совместной сессии Комитета по лесам и лесной отрасли и
Европейской комиссии по лесному хозяйству,**

которая состоится в Рованиemi, Финляндия, и откроется 9 декабря 2013 года
в 16 ч. 00 м.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня
2. Диалоги на тему "Зеленая экономика":
 - a) Обсуждение положения на рынке
 - b) Привлечение частного сектора
 - c) Количественная оценка и информирование о вкладе лесного сектора в "зеленую" экономику
3. Вопросы, касающиеся Европейской комиссии по лесному хозяйству ФАО (EFC):
 - a) Осуществление решений, принятых на тридцать шестой сессии
 - b) Обзор недавней деятельности Регионального отделения ФАО для Европы и Центральной Азии
 - c) Обзор недавней деятельности Комитета ФАО по вопросам лесного хозяйства в Средиземноморье "Сильва Медитерранеа"

- d) Обзор мандата и процедур Рабочей группы EFC по вопросам управления горными водосборными бассейнами
 - e) Обзор Стратегической рамочной программы ФАО, Стратегической оценки ФАО и осуществление рекомендаций
 - f) Рекомендации для двадцать девятой сессии Региональной конференции ФАО для Европы и двадцать второй сессии Комитета ФАО по лесному хозяйству
 - g) Выборы должностных лиц
 - h) Сроки и место проведения следующей сессии
4. Вопросы, касающиеся Комитета по лесам и лесной отрасли:
- a) Вопросы, возникающие в связи с шестидесятой сессией Европейской экономической комиссии
 - b) Вопросы, возникающие в связи с семидесятой сессией Комитета
 - c) Двухгодичный план оценки и программа работы ЕЭК на 2014-2015 годы
 - d) Выборы должностных лиц
 - e) Сроки и место проведения следующей сессии
5. Итоги десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам и последствия для региона ЕЭК
- a) Региональные материалы, леса и экономическое развитие
 - b) Обзор эффективности Международного механизма по лесам
 - c) Роль лесов в повестке дня в области развития на период после 2015 года и цели устойчивого развития
6. Общие вопросы, касающиеся Комитета и Комиссии:
- a) Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций в меняющихся международных условиях: брифинг и обсуждение последних событий
 - b) План действий для лесного сектора в условиях развития "зеленой" экономики
 - c) Комплексная программа работы (2014-2017 годы), включая круг ведения вспомогательных органов (Совместная рабочая группа по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе и группы специалистов)
 - d) Обзор деятельности, проведенной в 2013 году, перечень видов деятельности на 2014 год и публикаций на 2014-2017 годы
 - e) Обзор деятельности в рамках Международного дня лесов и Европейской недели лесов
7. Глобальная деятельность ФАО в области устойчивого лесопользования, имеющая отношение к совещанию
- a) Обзор разработки инструментов ФАО для устойчивого лесопользования:

- Разработка набора инструментов ФАО для устойчивого лесопользования, включая образовательные материалы, добровольные руководящие принципы и информационные площадки
 - Подготовка добровольных руководящих принципов мониторинга лесов на национальном уровне
 - Разработка комплекса рекомендаций по вопросам управления связанными с природными пожарами рисками на уровне ландшафтов
- b) Обзор осуществления Добровольных руководящих принципов ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности
- c) Состояние и сбережение лесных генетических ресурсов в мире
- d) Информация о Глобальном форуме по лесоматериалам
- e) Итоги Международной конференции на тему "Леса для обеспечения продовольственной безопасности", состоявшейся 13-15 мая 2013 года в Риме, Италия
- f) Подготовка к четырнадцатому Всемирному лесному конгрессу, который состоится 7-11 сентября 2015 года в Дурбане, Южная Африка
8. Прочие вопросы
9. Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее закрытие.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Время рассмотрения пунктов повестки дня указано в расписании, приведенном на последней странице настоящего документа.

Открытие сессии

В соответствии с ранее сложившейся практикой бюро Комитета и Комиссии предложили, чтобы Председатели обоих органов выполняли функции сопредседателей совместной сессии.

1. Утверждение повестки дня

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/1; ФО: ЕФС/2013/1

В соответствии с правилами процедуры обоих органов первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

2. Диалоги на тему "Зеленая экономика"

а) Обсуждение положения на рынке

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/3; ФО: ЕФС/2013/3

В ходе обсуждения будет рассмотрено положение на рынке древесной и недревесной продукции лесного сектора в регионе. В частности, будет рассмотрен прогресс на пути продвижения данного сектора к становлению "зеленой" экономики и формированию более устойчивых моделей производства и потребления. В ходе обсуждения будут приведены примеры: усилий по повышению экологической безопасности производственных технологий; продукции устойчивых лесов; и "зеленого" строительства. В контексте процесса перехода к "зеленой" экономике будет рассмотрен вопрос об энергии древесины и платежах за экосистемные услуги.

Обсуждения будут опираться на собранные данные, а также и информацию и публикации, подготовленные секцией ЕЭК/ФАО по лесному хозяйству и лесоматериалам, такие как Ежегодный обзор рынка лесных товаров, 2012-2013 годы¹, результаты Совместного обследования, посвященного энергии на базе древесины, 2011 год², совместная публикация ЕЭК, ФАО и ЮНЕП по вопросу о платежах за экосистемные услуги и другие соответствующие документы.

б) Привлечение частного сектора (совместно с пунктом 7d)

"Метса-2013" открывает уникальную возможность собрать всех субъектов, занимающихся вопросами лесного хозяйства, в одном месте и обсудить проблемы, представляющие общий интерес. В частности, это мероприятие позволит представителям правительств и частного сектора встретиться и обменяться опытом и мнениями по приоритетам сектора и стоящим перед ним проблемам.

¹ <http://www.unece.org/fpamr2013.html>.

² <http://www.unece.org/forests/jwee.html>.

С этой целью будет организована специальная дискуссионная группа с тем, чтобы выслушать мнение частного сектора, узнать о его текущих проблемах и воздействии кризиса на лесное хозяйство, а также получить информацию о передовом опыте в области перехода к "зеленой" экономике и роли инноваций в усилении воздействия данного сектора на экономику. В этой группе будет также рассмотрен вопрос о том, каким образом частный сектор может принять участие в осуществлении проекта Плана действий для лесного сектора в условиях развития "зеленой" экономики и как работа Комитета и Комиссии может способствовать деятельности сектора, а также будут выработаны рекомендации по этим двум пунктам.

с) Количественная оценка и информирование о вкладе лесного сектора в "зеленую" экономику (параллельное заседание, только на английском языке)

В рамках данного сегмента делегаты обсудят вклад лесов в "зеленую" экономику и то, как обеспечить признание этого вклада и распространять информацию о нем. В целях содействия решению этой задачи группа экспертов, включая специалистов из других секторов, обсудит накопленный опыт в области количественной оценки перехода к "зеленой" экономике, включая имеющиеся показатели и оценки.

Группа изучит вопрос о наличии и возможной разработке показателей для оценки вклада лесного сектора в "зеленую" экономику, а также вынесет рекомендации по этому вопросу с учетом деятельности по мониторингу в рамках проекта Плана действий для лесного сектора в условиях развития "зеленой" экономики.

3. Вопросы, касающиеся Европейской комиссии по лесному хозяйству ФАО (ЕФС)

а) Осуществление решений, принятых на тридцать шестой сессии

Документация: ECE/TIM/2013/4; FO: EFC/2013/4

Делегаты будут проинформированы о ходе выполнения решений, принятых Комиссией на ее тридцать шестой сессии.

б) Обзор недавней деятельности Регионального отделения ФАО для Европы и Центральной Азии

Делегаты будут проинформированы о недавней деятельности в области лесного хозяйства, проведенной Региональным отделением ФАО для Европы и Центральной Азии (REU), в том числе субрегиональным отделением для Центральной Азии (SEC).

с) Обзор недавней деятельности Комитета ФАО по вопросам лесного хозяйства в Средиземноморье "Сильва Медитерранеа"

Делегатам будет представлена краткая информация о деятельности, проведенной под эгидой "Сильва Медитерранеа", в том числе о состоянии лесов Средиземноморья, стратегическом механизме по лесам Средиземноморья и третьей Неделе лесов Средиземноморья.

д) Обзор мандата и процедур Рабочей группы ЕФС по вопросам управления горными водосборными бассейнами

Документация: ECE/TIM/2013/5; FO: EFC/2013/5

На своем совещании в июле 2012 года Руководящий комитет Рабочей группы одобрил доклад об обзоре мандата и процедур. Руководящий комитет также

представил рекомендации в отношении новой структуры и мандата. На своем последнем совещании, состоявшемся 3-5 сентября 2013 года в Монтженевре, Франция, Рабочая группа обсудила свой будущий план работы. Как ожидается, Комиссия обсудит и утвердит новый мандат, и рассмотрит предложенный план работы.

e) Обзор Стратегической рамочной программы ФАО, Стратегической оценки ФАО и осуществление рекомендаций

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/6; FO: EFC/2013/6 (Стратегическая рамочная программа ФАО)

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/7; FO: EFC/2013/7 (Стратегическая оценка)

Комитет и Комиссия будут проинформированы о ходе осуществления новой Стратегической рамочной программы ФАО и об ответных мерах руководства ФАО на рекомендации, содержащиеся в Стратегической оценке.

f) Рекомендации для двадцать девятой сессии Региональной конференции ФАО для Европы и двадцать второй сессии Комитета ФАО по лесному хозяйству

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/8; FO: EFC/2013/8

Комиссии будет предложено представить рекомендации по темам для рассмотрения на двадцать девятой сессии Региональной конференции ФАО для Европы и двадцать второй сессии Комитета ФАО по лесному хозяйству в июне 2014 года.

g) Выборы должностных лиц

В соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Комиссии предстоит избрать Председателя и трех заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца тридцать седьмой сессии. На тридцать шестой сессии г-н Андрей Филипчук (Российская Федерация) был избран Председателем, г-н Роб Бусинк (Нидерланды), г-н Петер Бломбек (Швеция) и г-н Бекир Каякан (Турция) – заместителями Председателя с тем, чтобы они занимали эти посты до конца тридцать седьмой сессии.

h) Сроки и место проведения следующей сессии

Следующую сессию Европейской комиссии по лесному хозяйству намечено провести в 2015 году. В целях усиления синергизма с Комитетом и в свете необходимости проведения обзора комплексной программы работы предлагается организовать следующую сессию Европейской комиссии по лесному хозяйству совместно с Комитетом ЕЭК по лесам и лесной отрасли в октябре 2015 года.

4. Вопросы, касающиеся Комитета по лесам и лесной отрасли

a) Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят пятой сессией Европейской экономической комиссии

Делегаты будут проинформированы о решениях, принятых Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят пятой сессии, состоявшейся в апреле 2013 года в Женеве, которые имеют отношение к Комплексной программе работы. Делегатам будет предложено учесть эти решения и соответствующие изменения при планировании будущей деятельности и, в частности, последствия обзора 2012-2013 годов реформы ЕЭК 2005 года. В частности, Комитет, возможно, пожелает просить свое бюро проанализировать

целесообразность подготовки проекта правил процедуры и доложить об этом на следующей сессии Комитета.

b) Вопросы, возникающие в связи с семидесятой сессией Комитета

Комитет будет проинформирован о принятых мерах по осуществлению решения, принятого на его последней сессии.

c) Двухгодичный план оценки и программа работы ЕЭК на 2014-2015 годы

Документация: ECE/TIM/2013/9; FO: EFC/2013/9 (Двухгодичный план оценки подпрограммы по лесному хозяйству и лесоматериалам на 2014-2015 годы)

Документация: ECE/TIM/2013/10; FO: EFC/2013/10 (Проект программы работы для подпрограммы по лесному хозяйству и лесоматериалам на 2014-2015 годы)

Делегатам будет предложено провести обзор и принять двухгодичный план оценки и проект программы работы для подпрограммы ЕЭК по лесному хозяйству и лесоматериалам на 2014-2015 годы.

d) Выборы должностных лиц

Как ожидается, Комитет изберет своего Председателя и заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты по конца семьдесят второй сессии. На семидесятой сессии г-н Хейкки Гранхольм (Финляндия) был избран Председателем, а г-жа Анна Зорначук-Люба (Польша), г-н Кристоф Дюрр (Швейцария) и г-жа Линда Лэнгнер (Соединенные Штаты) – заместителями Председателя с тем, чтобы они занимали эти посты до конца семьдесят первой сессии.

e) Сроки и место проведения следующей сессии

При условии наличия возможности конференционного обслуживания для семьдесят второй сессии Комитета, которая пройдет в Женеве, если от стран не поступит предложений об организации у себя этого совещания, была зарезервирована неделя с 20 по 24 октября 2014 года.

5. Итоги десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам и последствия для региона ЕЭК

a) Региональные материалы, леса и экономическое развитие

Документация: ECE/TIM/2013/Inf.1; FO: EFC/2013/Inf.1

Делегаты будут проинформированы о последствиях пунктов 1 и 2 резолюции 10/1 "Оценка достигнутого прогресса в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, региональные и субрегиональные материалы, леса и экономическое развитие, укрепление сотрудничества", принятой на десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ). Делегациям будет предложено учесть эту информацию при принятии решения о работе Комитета/Комиссии.

b) Обзор эффективности Международного механизма по лесам

Документация: ECE/TIM/2013/Inf.2; FO: EFC/2013/Inf.2

В соответствии с резолюцией 2006/49 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2006 года на десятой сессии ФЛООН было также принято решение о

проведении в 2015 году обзора эффективности международного механизма по лесам и рассмотрении на этой основе полного спектра вариантов, включая юридически обязывающий документ по всем видам лесов, укрепление нынешнего механизма, продолжение его использования и другие варианты. Делегаты рассмотрят имеющиеся результаты обзора и обсудят потенциальный вклад региона ЕЭК в процесс обзора, а также потенциальную роль Комитета и Комиссии в возможном будущем механизме.

с) Роль лесов в повестке дня в области развития на период после 2015 года

Документация: ECE/TIM/2013/11; FO: EFC/2013/11

Делегациям будет представлена информация о путях и средствах выделения роли лесов в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Делегации также рассмотрят возможные варианты для более эффективной интеграции проблематики лесов в цели устойчивого развития. Результаты обсуждения по целям устойчивого развития (ЦУР) будут препровождены ФЛООН и Департаменту ООН по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ ООН) в качестве возможного вклада в процесс постоянного обсуждения ЦУР.

6. Общие вопросы, касающиеся Комитета и Комиссии

а) Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций в меняющихся международных условиях: брифинг и обсуждение последних событий

Делегаты будут кратко проинформированы об имеющих отношение к их работе событиях, которые произошли в рамках различных процессов и организаций, включая Международный комитет по ведению переговоров по юридически обязывающему соглашению по лесам в Европе, процесс "Леса Европы" (Конференция на уровне министров по вопросам охраны лесов в Европе), Европейский союз и др. Комитету и Комиссии будет предложено учесть эту информацию при принятии решений относительно их будущей работы.

б) План действий для лесного сектора в условиях развития "зеленой" экономики

Документация: ECE/TIM/2013/12; FO: EFC/2013/12 (План действий)

Документация: ECE/TIM/2013/Inf.3; FO: EFC/2013/Inf.3 (Перечень мероприятий из Плана действий, подлежащих осуществлению ЕЭК/ФАО)

Делегаты будут проинформированы о внесенных в проект Плана действий поправках, учитывающих итоги специальной сессии Комитета с Комиссией, которая состоялась в Женеве 17-18 июня 2013 года. Затем Комитету и Комиссии будет предложено рассмотреть проект Плана действий на предмет его утверждения. Они также рассмотрят предварительный перечень мероприятий из Плана действий, подлежащих осуществлению ЕЭК/ФАО в период 2014-2017 годов, и соответствующие ориентировочные бюджетные последствия.

с) Комплексная программа работы (2014-2017 годы), включая круг ведения вспомогательных органов (Совместная рабочая группа по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе и группы специалистов)

Документация: ECE/TIM/2013/13; FO: EFC/2013/13 (Программа работы)

Документация: ECE/TIM/2013/14; FO: EFC/2013/14 (Круг ведения)

Делегатам будет представлена новая редакция проекта Комплексной программы работы, включающая итоги специальной сессии Комитета с Комиссией. Комитету и Комиссии будет предложено утвердить программу, включая соответствующий круг ведения для вспомогательных органов.

d) Обзор деятельности, проведенной в 2013 году, перечень видов деятельности на 2014 год и публикаций на 2014-2017 годы

Документация: ECE/TIM/2013/15; FO: EFC/2013/15 (Перечень видов деятельности)

Документация: ECE/TIM/2013/15/Add.1; FO: EFC/2013/15/Add.1 (Перечень публикаций ЕЭК/ФАО на 2014-2017 годы)

Делегаты будут проинформированы о деятельности, проведенной в 2013 году, им также будет представлен предварительный перечень публикаций на 2014-2017 годы.

e) Обзор деятельности в рамках Международного дня лесов и Европейской недели лесов

Участникам совещания будет представлена краткая информация о проделанной и предстоящей работе в связи с проведением и в целях популяризации Международного дня лесов и Международной недели лесов.

7. Глобальная деятельность ФАО в области устойчивого лесопользования, имеющая отношение к совещанию

a) Обзор разработки инструментов ФАО для устойчивого лесопользования

Документация: ECE/TIM/2013/16; FO: EFC/2013/16 (Набор инструментов для УЛП)

Документация: ECE/TIM/2013/17; FO: EFC/2013/17 (Мониторинг лесов на национальном уровне)

Документация: ECE/TIM/2013/18 FO: EFC/2013/18 (Борьба с пожарами)

Делегатам будет представлена краткая информация по следующим темам:

- Разработка набора инструментов для устойчивого лесопользования, включая образовательные материалы, добровольные руководящие принципы и информационные площадки.
- Разработка добровольных руководящих принципов по мониторингу лесов на национальном уровне.
- Разработка комплекса рекомендаций по вопросам управления связанными с природными пожарами рисками на уровне ландшафтов.

Как ожидается, Комитет и Комиссия рассмотрят указанные выше документы и представят руководящие указания для секретариата по вопросу о предлагаемой поддержке стран в их усилиях по осуществлению этих инструментов в регионе ЕЭК.

b) Обзор осуществления Добровольных руководящих принципов ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности

Документация: ECE/TIM/2013/19; FO: EFC/2013/19

Комитету и Комиссии будет предложено представить руководящие указания по осуществлению добровольных руководящих принципов.

c) Состояние и сбережение лесных генетических ресурсов в мире (параллельное заседание, только на английском языке)

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/Inf.4; FO: EFC/2013/Inf.4

Комитету и Комиссии будет представлена краткая информация об основных результатах и рекомендациях, связанных с глобальным докладом о состоянии лесных генетических ресурсов в мире.

d) Информация о Глобальном форуме по лесоматериалам (в связи с пунктом 2b)

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/Inf.5; FO: EFC/2013/Inf.5

Делегаты будут кратко проинформированы о Глобальном форуме по лесоматериалам (ГФЛ), об учреждении которого была объявлено на совещании 22 и 23 мая 2013 года в штаб-квартире ФАО.

e) Итоги Международной конференции на тему "Леса для обеспечения продовольственной безопасности", состоявшейся 13-15 мая 2013 года в Риме, Италия (параллельное заседание, только на английском языке)

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/Inf.6; FO: EFC/2013/Inf.6

Делегации будет проинформированы об итогах Конференции и возможных последующих действиях.

f) Подготовка к четырнадцатому Всемирному лесному конгрессу, который состоится 17-11 сентября 2015 года в Дурбане, Южная Африка

Документация: ЕСЕ/ТИМ/2013/20; FO: EFC/2013/20

Комитет и Комиссия будут проинформированы о работе по подготовке к следующему Всемирному лесному конгрессу. Им также будет предложено представить руководящие указания в отношении участия секретариата в этом мероприятии.

8. Прочие вопросы

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не было никаких вопросов для включения в этот пункт повестки дня.

9. Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее закрытие

Комитету и Комиссии будет предложено утвердить доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом.

III. Предварительное расписание

Комитет по лесам и лесной отрасли, семьдесят первая сессия, и Европейская комиссия по лесному хозяйству, тридцать седьмая сессия

Понедельник, 9 декабря 2013 года

16:00 Открытие сессии и приветственные заявления

Вторник, 10 декабря 2013 года

09:00-09:15 Пункт 1. Утверждение повестки дня

09:15-12:00 Пункт 2а). Обсуждение положения на рынке

14:00-17:00 Пункт 2б). Привлечение частного сектора, включая пункт 7d) Пункт 7с) Лесные генетические ресурсы в мире (только на английском языке)
Пункт 7е) Конференция на тему "Леса для обеспечения продовольственной безопасности" (только на английском языке)

Среда, 11 декабря 2013 года

09:00-12:00 Пункт 3 а), б), с), d), е) Вопросы, касающиеся Европейской комиссии по лесному хозяйству ФАО Пункт 2с) Количественная оценка и информирование о вкладе лесного сектора в "зеленую" экономику (только на английском языке)
Пункт 4 а), б), с) Вопросы, касающиеся Комитета по лесам и лесной отрасли

14:00-17:00 Пункт 5 а), б), с) Итоги десятой сессии ФЛООН
Пункт 6 а), б), с) Общие вопросы, касающиеся Комитета и Комиссии

Четверг, 12 декабря 2013 года

09:00-12:00 Пункт 6 d) и е) Общие вопросы, касающиеся Комитета и Комиссии
Пункт 7а) Обсуждение по набору инструментов для УУЛ, руководящим принципам мониторинга лесов на национальном уровне, комплекса рекомендаций по борьбе с природными пожарами
Пункт 7б) Обсуждение по осуществлению добровольных руководящих принципов в области регулирования вопросов владения земельными ресурсами

14:00-17:00 Пункт 7f) Подготовка к следующему Всемирному лесному конгрессу
Пункт 3f) Рекомендации для Региональной конференции ФАО для Европы и Комитета ФАО по лесному хозяйству
Пункт 3 g) и h) Выборы должностных лиц и следующая сессия EFC
Пункт 4 d) и е) Выборы должностных лиц и следующая сессия КЛЛО

Пункт 8 Прочие вопросы

Пункт 9 Утверждение доклада о работе совместной сессии и ее
закрытие

Пятница, 13 декабря 2013 года

Выезд на местность
